

BG

Страница 1 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
Дата на влизане в сила: 02.04.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
Чистител за двигатели R519
300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:

Почистващ препарат

Сектор на употреба [SU]:

SU22 - Професионални употреби: Обществена сфера (администрация, образование, забавление, услуги, занаятчи)

Категория на химическия продукт [PC]:

PC35 - Продукти за измиване и почистване

Употреби, които не се препоръчват:

В момента няма информация затова.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

BG

Theo Foerch GmbH & Co. KG
Theo-Foerch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
Tel.: 07139/95-0
Fax: 07139/95-199
Email: info@foerch.de
Homepage: www.foerch.com

Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност виж раздел 16 от този информационен лист за безопасност на ЕО.

Електронен адрес на компетентното лице: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de. Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:

BG

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233, E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg, <http://www.pirogov.bg>

Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Клас на опасност	Категория на опасност	Предупреждение за опасност
Skin Irrit.	2	H315-Предизвиква дразнене на кожата.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Asp. Tox.	1	H304-Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
STOT SE	3	H336-Може да предизвика сънливост или световъртеж.
Aquatic Chronic	2	H411-Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
Aerosol	1	H222-Изключително запалим аерозол.
Aerosol	1	H229-Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

2.2 Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)



Опасно

H315-Предизвиква дразнене на кожата. H336-Може да предизвика сънливост или световъртеж. H411-Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. H222-Изключително запалим аерозол. H229-Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

P210-Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P211-Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. P251-Да не се пробива и изгаря дори след употреба. P261-Избягвайте вдишване на изпарения или аерозоли. P273-Да се избягва изпускане в околната среда. P280-Използвайте предпазни ръкавици.

P312-При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ / на лекар.

P410+P412-Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C.

При недостатъчна вентилация е възможно образуването на взривоопасни смеси.

Керосин (нефтен), хидродесулфуриран

Нафта (нефтена), обработена с водород, тежка

n-бутилов ацетат

2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Възможно е вредно въздействие на въглеродородите върху водите.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

Аерозол

3.1 Вещество

неприл.

3.2 Смес

Нафта (нефтена), обработена с водород, тежка	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	649-327-00-6
EINECS, ELINCS, NLP	265-150-3
CAS	64742-48-9

Страница 3 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

% съдържание	20-50
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304

Керосин (нефтен), хидродесулфуриран	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	649-423-00-8
EINECS, ELINCS, NLP	265-184-9
CAS	64742-81-0
% съдържание	30-40
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411

бутан	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	601-004-00-0
EINECS, ELINCS, NLP	203-448-7
CAS	106-97-8
% съдържание	10-20
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Gas 1A, H220

пропан	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	601-003-00-5
EINECS, ELINCS, NLP	200-827-9
CAS	74-98-6
% съдържание	1-10
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Gas 1A, H220

n-бутилов ацетат	Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	607-025-00-1
EINECS, ELINCS, NLP	204-658-1
CAS	123-86-4
% съдържание	1-5
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.
 Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!
 Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирането и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!
 На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

При вдишване

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.
 Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.
 При изпадане в безсъзнание тялото да се положи стабилно на една страна и да се потърси лекарска помощ.

При контакт с кожата

Отстранете замърсени, напоени дрехи незабавно, измийте основно с много вода и сапун, при раздразнения на кожата (зачервяване и др.) потърсете лекарски съвет.

При контакт с очите

Отстранете контактните лещи.
 Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, при нужда потърсете лекар.

При поглъщане

Обикновено не представлява начин за приемане.

Страница 4 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Устата да се изплакне основно с вода.

Не предизвиквайте повръщане, да се пие много вода, веднага потърсете лекар.

Опасност от вдишване/аспириране.

При повръщане дръжте главата надолу, за да не попадне стомашното съдържание в белите дробове.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При необходимост, забавените симптоми и въздействия могат да се намерят в раздел 11 съответно при пътищата на приемане в раздел 4.1.

Може да се появят:

Дразнене на очите

Дразнене на дихателните пътища.

Кашляне.

Главоболие

Замайване

Въздействие/поражение на централната нервна система

Нарушения в съгласуваността на движенията

Обърканост

Поглъщане:

Прилошаване

Повръщане.

Опасност от вдишване/аспириране.

Белодробен оток

Химичен пневмонит (състояние, наподобяващо на белодробно възпаление)

Други вредни свойства не се изключват.

В определени случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Указания за лекаря:

Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства

CO₂

Пяна

Сухо средство за гасене

Водна струя

Неподходящи пожарогасителни средства

Широка водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Токсични продукти от пиролиза.

Опасност от разпукване при нагряване

Експлозивни паровъздушни / газовъздушни смеси.

Вредни пари, по-тежки от въздуха.

Чрез разпространение в близост до земната повърхност е възможно обратното възпламеняване на отдалечени източници на пламък.

5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Застрашените съдове да се охладят с вода.

Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се отдалечат източници на пламък, да не се пуши.

Да се подсигури достатъчна вентилация.

Да се избягва контакт с очите и кожата, както и инхалация.

Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

При попадане във води или в канализацията да се уведомят отговорните органи.
 Да се предотврати проникването в канализацията, мази, работни ями и други места, на които събирането би било опасно.
 При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

При отклоняване на аерозол/газ да се подsigури достатъчно свеж въздух.
 Възможно е образуването на експлозивни смеси при липса на достатъчна вентилация.
 Активно вещество:

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство, пясък, кизелгур), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

7.1.1 Общи препоръки

Да се подsigури добра вентилация на помещението.
 Да се избягва вдишването на парите.
 Да се държи далеч от източници на пламък - Да не се пуши.
 В случай на необходимост да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
 Да не се прилага върху горещи повърхности.
 Да се избягва контакт с очите и кожата.
 Да не се носят напоени с продукта кърпи за почистване в джобовете на панталони.
 Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.
 Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.
 Производственият процес да се провежда съгласно упътванията за работа.

7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.
 Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.
 Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
 Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на недостъпно за некомпетентни лица място.
 Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.
 Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.
 Да не се съхранява заедно с пиротехнически артикули.
 Да не се съхранява заедно с пожароопасни или самовъзпламеними вещества.
 Да се вземат под внимание специалните разпоредби за аерозоли!
 Да се съобразят специалните условия за съхранение.
 Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50°C.
 Да се съхранява на добре проветриво място.
 Да се съхранява при стайна температура.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Химично наименование	Нафта (нефтена), обработена с водород, тежка	% съдържание:20-50
ГС-8часа: 300 mg/m ³ (Бензин-разтворител)	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГС: ---	Други данни: ---	

BG

Страница 6 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Химично наименование	Керосин (нефтен), хидродесулфуриран	% съдържание: 30-40
ГС-8часа: 300 mg/m3 (Керосин)	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581) - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571) - Compur - KITA-187 S (551 174)	
БГС: ---	Други данни: ---	

BG

Химично наименование	бутан	% съдържание: 10-20
ГС-8часа: 1900 mg/m3	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Compur - KITA-221 SA (549 459)	
БГС: ---	Други данни: ---	

BG

Химично наименование	пропан	% съдържание: 1-10
ГС-8часа: 1800 mg/m3	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	- Compur - KITA-125 SA (549 954)	
БГС: ---	Други данни: ---	

BG

Химично наименование	п-бутилов ацетат	% съдържание: 1-5
ГС-8часа: 950,0 mg/m3 (ГС-8часа), 50 ppm (241 mg/m3) (EC)	ГС-15min: 710,0 mg/m3 (ГС-15min), 150 ppm (723 mg/m3) (EC)	---
Процедури за наблюдение:	- Compur - KITA-139 SB(C) (549 731) - Compur - KITA-138 U (548 857)	
БГС: ---	Други данни: ---	

Керосин (нефтен), хидродесулфуриран						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	19	mg/kg	24h

п-бутилов ацетат						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,18	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,018	mg/l	
	Околна среда - периодично освобождаване		PNEC	0,36	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	0,981	mg/kg	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	0,0981	mg/kg	
	Околна среда - почва		PNEC	0,0903	mg/kg	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	35,6	mg/l	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	6	mg/kg bw/d	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	300	mg/m3	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	35,7	mg/m3	

Страница 7 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	300	mg/m ³	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	35,7	mg/m ³	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Кратко, системни ефекти	DNEL	6	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	2	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - орално	Кратко, системни ефекти	DNEL	2	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, системни ефекти	DNEL	600	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	300	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	11	mg/kg bw/d	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Кратко, системни ефекти	DNEL	11	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Кратко, локални ефекти	DNEL	600	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	300	mg/m ³	

BG GC-8часа = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 8 часа
 (8) = Инхалабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/EO). (9) = Респирабилна фракция (Директива 2017/164/EU, Директива 2004/37/EO). (11) = Инхалабилна фракция (Директива 2004/37/EO). (12) = Инхалабилна фракция. Респирабилна фракция в онези държави членки, които прилагат към датата на влизане в сила на настоящата директива система за биомониторинг с биологична гранична стойност, която не надвишава 0,002 mg Cd/g креатинин в урината (Директива 2004/37/EO). | GC-15min = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 15 min
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута (2017/164/EU). | БГС = Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект. Биологична среда: E = еритроцити, U = урина, K = кръв. Време на пробовземане: a = В края на експозицията или в края на смяната, б = За продължителна експозиция - след няколко работни смени, в = След няколко работни смени, г = Не се фиксира | Z* = съдържание на свободен кристален силициев диоксид във финия прах (%). Кожа = къвзможна е значителна резорбция чрез кожата.
 (13) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата и на дихателните пътища (Директива 2004/37/EO), (14) = Веществото може да предизвика сенсibiliзация на кожата (Директива 2004/37/EO).

8.2 Контрол на експозицията

8.2.1 Подходящ инженерен контрол

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСПМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

Подходящите методи за оценка, с които се проверява ефективността на съответните защитни мерки, включват метрологични и неметрологични методи за определяне.

Те са описани, напр. в BS EN 14042.

BS EN 14042 "Въздух на работното място. Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти".

8.2.2 Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

При опасност от попадане в очите.

Плътено закриващи страните защитни очила (EN 166).

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Устойчиви на химични вещества защитни ръкавици (EN 374).

Препоръчителна стойност

Защитни ръкавици от нитрил (EN 374).

Страница 8 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Минимална дебелина на слоя в мм:

$\geq 0,4$

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

> 480

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Защита на кожата - Други:

Защитно работно облекло (напр. обезопасяващи обувки EN ISO 20345, работно облекло с дълги ръкави).

Защита на дихателните пътища:

При надвишаване на граничната стойност на експозиция работното място (ГСРМ, ФР Германия) респ. максималната концентрация на работното място (МКРМ, Швейцария, Австрия).

Филтър А2 Р2 (EN 14387), отличителен цвят кафяв, бял

При високи концентрации:

Противогазов апарат (изолиращ апарат) (напр. EN 137 или EN 138).

Да се съобрази времето за носене на противогазовите апарати.

Термични опасности:

Ако се прилагат, те са посочени при отделните предпазни мерки (предпазни средства за очите и лицето, защита на кожата, дихателни апарати).

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.

Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.

Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.

Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградацията.

Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.

При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.

Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:	Аерозол. Активно вещество: течно.
Цвят:	Безцветен
Мирис:	Характерен
Граница на мириса:	Неопределен
pH-стойност:	Неопределен
Точка на топене/точка на замръзване:	Неопределен
Точка на кипене/интервал на кипене:	неприл.
точка на възпламеняване:	неприл.
Скорост на изпаряване:	Неопределен
Запалимост (твърдо вещество, газ):	Неопределен
Долна граница на експлозия:	0,6 Vol-%
Горна граница на експлозия:	Неопределен
Налягане на парите:	Неопределен
Плътност на парите (въздух = 1):	Неопределен
Плътност:	~0,72 g/cm ³ (20°C)
Насипна плътност:	Неопределен
разтворимост(и):	Неопределен
Разтворимост във вода:	Емулсия
Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Неопределен
Температура на самозапалване:	Неопределен
температура на разлагане:	Неопределен
Вискозитет:	Неопределен
Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен. Възможно е образуването на взривоопасни/лесно възпламеними смеси от пари/въздух.
Оксидиращи свойства:	Не

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

9.2 Друга информация

Степен на смесване:

Неопределен

Мастна разтворимост / разтворител:

Неопределен

Проводимост:

Неопределен

Повърхностно напрежение:

Неопределен

Съдържание на разтворител:

Неопределен

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

Продуктът не е изпитан.

10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

10.3 Възможност за опасни реакции

Не се разпада при употреба по предназначение.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Нагриване, открит пламък, източници на пламък

Покачване на налягането води до опасност от спукване.

10.5 Несъвместими материали

Да се избягва контакт със силно окисляващи средства.

10.6 Опасни продукти на разпадане

При употреба според изискванията не се разлага.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, чрез вдишване:						л. д.
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						л. д.
Репродуктивна токсичност:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						л. д.
Опасност при вдишване:						л. д.
Симптоми:						л. д.

Страница 10 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Друга информация:						Категоризиране според изчислителни методи.
-------------------	--	--	--	--	--	--

Нафта (нефтена), обработена с водород, тежка						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Плъх		
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Заек		
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>3000	mg/kg	Плъх		
Корозивност/дразнене на кожата:						Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.
Мутагенност на зародишните клетки:						Отрицателен
Канцерогенност:						Отрицателен
Репродуктивна токсичност:						Отрицателен
Опасност при вдишване:						Да
Симптоми:						Загуба на съзнание, Главоболие, Замайване

Керосин (нефтен), хидродесулфуриран						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	>5000	mg/kg	Плъх	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>2000	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5,28	mg/l	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	vapour
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	>5,28	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Вредни пари
Корозивност/дразнене на кожата:						Дразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						Леко дразнещ
Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата:						Несенсибилизиращ
Мутагенност на зародишните клетки:						Отрицателен
Канцерогенност:						Отрицателен
Репродуктивна токсичност:						Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Упойващо въздействие.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						Няма показания за подобно въздействие.
Опасност при вдишване:						Да

BG

Страница 11 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Симптоми:						Дерматит (възпаление на кожата), гадене и повръщане, Главоболие, сънливост, Нарушения в съгласуваността на движенията, диария
Симптоми:						Стомашно-чревни оплаквания, гадене и повръщане, диария

бутан						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	658	mg/l/4h	Плъх		
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Опасност при вдишване:						Не
Симптоми:						атаксия, задух, сънливост, Загуба на съзнание, Измръзване., Смущения в сърдечния ритъм, Главоболие, Спазми., интоксикация, Замайване, гадене и повръщане

пропан						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	658	mg/l/4h	Плъх		
Корозивност/дразнене на кожата:						Недразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						Недразнещ
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Репродуктивна токсичност (Токсичност за развитието):	NOAEC	21,641	mg/l		OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Опасност при вдишване:						Не

BG

Страница 12 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Симптоми:						задух, Загуба на съзнание, Измръзване., Главоболие, Спазми., дразнене на лигавицата, Замайване, гадене и повръщане
-----------	--	--	--	--	--	--

n-бутилов ацетат						
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	LD50	10760	mg/kg	Плъх	OECD 423 (Acute Oral Toxicity - Acute Toxic Class Method)	
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:	LD50	>14112	mg/kg	Заек	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Остра токсичност, чрез вдишване:	LC50	21,1	mg/l/4h	Плъх	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	мъгла
Корозивност/дразнене на кожата:				Заек	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:				Заек	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Недразнещ
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:				Морско свинче	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Не (контакт с кожата)
Мутагенност на зародишните клетки:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Отрицателен
Репродуктивна токсичност:	NOAEC	9640	mg/m3		OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Отрицателен
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):						Отрицателен
Симптоми:						сънливост, Загуба на съзнание, Главоболие, сънливост, дразнене на лигавицата, Замайване, гадене и повръщане
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция (STOT-RE):	NOAEC	500	ppm	Плъх		
Друга информация:						Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

За допълнителна информация относно въздействията върху околната среда виж раздел 2.1 (Класификация).

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойно ст	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:							л. д.
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):							л. д.
12.1. Токсичност за водорасли:							л. д.
12.2. Устойчивост и разградимост:							Съдържащият/с ъдържащите се в тази смес ПАВ изпълнява/изпъ лняват условията за биологична разградимост, определени в наредбата (ЕО) № 648/2004 за детергентите. Документи, потвърждаващи това, са подготвени за компетентните органи на страните- членки и се предоставят на разположение при директна молба от тях или от страна на производител на детергенти. Разделяне, доколкото е възможно, посредством маслен сепаратор.
12.3. Биоакмулираща способност:							Възможно е натрупване в организмите.
12.4. Преносимост в почвата:							л. д.
12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB:							л. д.
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							л. д.
Друга информация:	АОХ						Съгласно рецептата не се съдържат АОХС.

Страница 15 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		2,28				Не се очаква значителен потенциал за бионарупване (LogPow 1-3).
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество

n-бутилов ацетат							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							Продуктът се задържа (плува) на водната повърхност.
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	18	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	44	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOEC/NOEL	21d	23	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	72h	397	mg/l	Scenedesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичност за водорасли:	NOEC/NOEL	72h	200	mg/l	Desmodesmus subspicatus		
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	98	%		OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	Лесно разградим биологично
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		1,85-2,3				Нисък
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
Токсичност за бактерии:	EC10		959	mg/l	Pseudomonas putida		

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Напоени замърсени кърпи за почистване, хартия и други органични материали са пожароопасни и трябва да се събират и депонират контролирано.

За веществото / препарата / остатъчните количества

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

07 06 04 други органични разтворители, промивни течности и матерни луги

16 05 04 газове в съдове под налягане (включително халони), съдържащи опасни вещества

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Да се предаде за оползотворяване на веществото.

Например подходящо съоръжение за изгаряне.

За непочистен опаковъчен материал

Страница 16 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Да се спазват местните административни разпоредби.
 На непочистени съдове да не се пробиват дупки, да не се режат или заваряват.
 15 01 04 метални опаковки

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Общи данни

14.1. номер по списъка на ООН: 1950

Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:
 UN 1950 AEROSOLS

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.1

14.4. Опаковъчна група: -

Класификационен код: 5F

LQ: 1 L

14.5. Опасности за околната среда: environmentally hazardous

Tunnel restriction code: D



Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:
 AEROSOLS (KEROSENE)

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.1

14.4. Опаковъчна група: -

EmS: F-D, S-U

Морски замърсител (Marine Pollutant): Да

14.5. Опасности за околната среда: environmentally hazardous



Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:
 Aerosols, flammable

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.1

14.4. Опаковъчна група: -

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо



14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Лицата, транспортиращи опасни товари, трябва да са преминали инструктаж.

Наредбите за безопасност трябва да се спазват от всички лица, които участват в транспортирането.

Трябва да се вземат предварителни мерки за избягване на аварии.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Товарът не е в насипно състояние, а е опакован.

Правила за минимални количества тук не се вземат под внимание.

Номер на опасност, както и кодиране на опаковката при поискване.

Спазвайте специалните разпоредби (special provisions).

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:

Да се съобразят профсъюзните/трудова-медицинските разпоредби.

Директива 2012/18/ЕС ("Севезо III"), приложение I, част 1 - За този продукт са приложими следните категории (при определени обстоятелства трябва да се вземат предвид и други категории в зависимост от съхранението, употребата и т.н.):

Категории на опасност	Бележки към приложение I	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при нисък рисков потенциал	Прагово количество (в тонове) от опасни вещества, посочени в член 3, параграф 10 за целите на прилагане на - Изисквания при висок рисков потенциал
E2		200	500
P3a	11.1	150 (netto)	500 (netto)

За категоризацията и праговете за минимални количества винаги трябва да се спазват забележките към приложение I на директива 2012/18/ЕС, по-специално посочените в таблиците тук и забележки 1 - 6.

BG

Страница 17 от 20
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
 Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
 Дата на влизане в сила: 02.04.2020
 Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
 Чистител за двигатели R519
 300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Директива 2012/18/ЕС ("Севезо III"), приложение I, част 2 - В този продукт се съдържат следните вещества:

Вписване №	Опасни вещества	Бележки към приложение I	Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал	Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал
18	Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas	19	50	200

За категоризацията и праговете за минимални количества винаги трябва да се спазват забележките към приложение I на директива 2012/18/ЕС, по-специално посочените в таблиците тук и забележки 1 - 6.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС): 710 g/l

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 648/2006

30 % и повече алифатни въглеводороди
 5 % или повече, но по-малко от 15 % ароматни въглеводороди
 по-малко от 5 % нейногенни повърхностноактивни вещества

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Преработени точки: 3, 8
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни товари.
 Настоящите данни се отнасят за продукта в състоянието, в което е бил доставен.
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни вещества.

Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Използван метод за оценка
Skin Irrit. 2, H315	Категоризиране според изчислителни методи.
Asp. Tox. 1, H304	Категоризиране според изчислителни методи.
STOT SE 3, H336	Категоризиране според изчислителни методи.
Aquatic Chronic 2, H411	Категоризиране според изчислителни методи.
Aerosol 1, H222	Категоризиране според изчислителни методи.
Aerosol 1, H229	Класифициране въз основа на формата или агрегатното състояние.

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

H226 Запалими течност и пари.
 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
 H315 Предизвиква дразнене на кожата.
 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
 H220 Изключително запалим газ.

Skin Irrit. — Дразнене на кожата
 Asp. Tox. — Опасност при вдишване
 STOT SE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - еднократна експозиция - Наркотични ефекти
 Aquatic Chronic — Опасно за водната среда - Хронична
 Aerosol — Аерозоли
 Flam. Liq. — Запалима течност

Страница 18 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
Дата на влизане в сила: 02.04.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
Чистител за двигатели R519
300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Flam. Gas — Запалими газове - Запалим газ

Förch France SAS
ZAE Marchais Renard/Aubigny
77950 Montereau-sur-le-Jard
FRANKREICH
Tel. +33 1 64144848
Fax +33 1 64144849
E-Mail: info@forch.fr
Internet: www.forch.fr

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 MARNACH
LUXEMBURG
Tel. +352 269 03267
Fax +352 269 03368
E-Mail: info@forch.fr
Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.
Str. Zizinului 110
500407 Brasov
RUMÄNIEN
Tel. +40 368 408192
Fax +40 368 408193
E-Mail: info@foerch.ro
Internet: www.foerch.ro

Förch A/S
Hagemannsvej 3
8600 SILKEBORG
DÄNEMARK
Tel. +45 86 823711
Fax +45 86 800617
E-Mail: info@foerch.dk
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG
Muttenerstrasse 143
4133 Pratteln
SCHWEIZ
Tel.: +41 61 8262030
Fax: +41 61 8262039
E-Mail: info@foerch.ch
Internet: www.forch.ch

Foerch Bulgaria EOOD
22 Parva Balgarska Armiya Str.
1220 Sofia, Bulgarien
Tel: 00359 2 981 2841
Fax: 00359 882 10 30 86
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
KROATIEN
Tel. +385 1 2912900
Fax +385 1 2912901
E-Mail: info@foerch.hr
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
ÖSTERREICH
Tel. +43 662 875574-0
Fax +43 662 878677-21
Verkauf Tel. +43 662 875574-900
Verkauf Fax +43 662 875574-30
E-Mail: info@foerch.at
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ambroz (Granada)
SPANIEN
Tel. +34 958 40 17 76
Fax +34 958 40 17 87
E-Mail: info@forch.es
Internet: www.forch.es

Lhomme Tools & Fasteners
SEINHUISSTRAAT 5 B4
POORT 0331
3600 Genk
BELGIEN
Tel +32 89 71 66 61
Fax +32 89 71 59 27
E-Mail: info@lhommetools.be
Internet: www.lhommetools.be

Ziebe Limited
82 Westcott Venture Park
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks
GROSSBRITANNIEN
Tel +44 12 96 65 52 82
Fax +44 12 96 65 19 47
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk
Internet: www.ziebe.co.uk

SKY NORD
SOFIA KOVALEVSKAYA UL.
D.1, ST.2, K.1
RUS 127247 MOSCOW
RUSSIA
Tel +74956579957
email: skynord.office@gmail.com

FOERCH POLSKA SP Z.O.O
MIEDZYRZECZE GORNE 379
43-392 K/BIELSKA-BIALEJ
POLEN
Tel. +48 338196000
Fax. +48 338158548
E-Mail: info@forch.pl
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI
GRIECHENLAND
Tel +30 23 91 02 12 22
Fax +30 23 91 02 12 23
E-Mail: info@forch.gr
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
UNGARN
Tel. +36 22 348348
Fax +36 22 348355
E-Mail: info@foerch.hu
Internet: www.foerch.hu

FÖRCH S.R.L.
VIA ANTONIO STRADIVARI 4
39100 BOLZANO
ITALIEN
Tel: +39 0471 204330
Fax: +39 0471 204290
E-Mail: info@forch.it
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV
Demmersweg 18
7556 BN Hengelo
NIEDERLANDE
Tel. +31 85 7732420
E-Mail: info@foerch.nl
Internet: www.foerch.nl

AB varahlutir ehf
Funahöfða 9
110 Reykjavík
S. 5676020
ab@ab.is

Страница 19 от 20
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017
Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016
Дата на влизане в сила: 02.04.2020
Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020
Чистител за двигатели R519
300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

Fürch Slovensko s.r.o.
Rosinskó cesta 12
010 08 TILINA
SLOWAKEI
Tel +421 41 5002454
Fax +421 41 5002455
E-Mail: info@forch.sk
Internet: www.forch.sk

FÜRCH Sverige AB
Brdnarevdgen 1
151 55 Sudertälje
Sverige
Tel.: +46 855089264
Fax: +46 855089062
E-mail: info@foerch.se

Fürch s.r.o.
Dopravní 1314/1
10400 PRAHA 10 – Uhřetín
TSCHECHIEN
Tel. +420 271 001 984-9
Fax +420 271 001 994-5
E-Mail: info@foerch.cz
Internet: www.foerch.cz

Förch d.o.o.
LJUBLJANSKA CESTA 51A
1236 TRZIN
SLOWENIEN
Tel. +386 1 2442490
Fax +386 1 2442492
E-Mail: info@foerch.si
Internet: www.foerch.si

Forch Australia
2 Forward Street
GNANGARA WA 6077
Tel +61 (08) 9303 9113
Fax: +61 (08) 9303 9114
Emergency telephone: +614 13 550 330
Email : sales@forch.com.au
Internet: www.forch.com.au

CC Lubricants
Unit Portarlinton Business Park
Portarlinton
Co. Laois
Ireland
R32 E438
Telefon 00 353 57 8684500
Fax 00 353 57 8684508
admin@cclubricants.ie
www.cclubricants.ie

Troscoe Ltd
Unit 6, 13 Highbrook Drive
East Tamaki 2013, New Zealand
Tel: +64 21 081 30780 / +64 21 024 05583
Email: darryn@forchnz.co.nz /
jared@forchnz.co.nz
Internet: www.forchnz.co.nz

Förch Portugal Lda
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ
1500-544 Lisboa
PORTUGAL
Tel. +351 917314442
Fax +351 253339576
E-Mail: info@forch.pt
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA
Straupes Street IELA 3
1073 Riga
LETTLAND
Tel +371 6 7 90 25 15
Fax +371 67 90 24 96
E-Mail: trigers@trigers.lv
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
Türkei
Tel. +90 (0)212 422 8744
Fax +90 (0)212 422 8788
E-Mail: info@forch.com.tr
Internet: www.forch.com.tr

Исползваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент. евентуално
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
вкл. включително
ЕИО Европейската икономическа общност
ЕО Европейската общност
ЕС Европейския съюз
АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)
BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)
BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BSEF The International Bromine Council
bw body weight
заб. забележка
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)

Страница 20 от 20

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 02.04.2020 / 0017

Заменя текста от / Версия: 22.02.2019 / 0016

Дата на влизане в сила: 02.04.2020

Дата на отпечатване на PDF файла: 06.04.2020

Чистител за двигатели R519

300 ml Art.: 6100 1805, Art.: 6107 1805, Art.: 6108 1805

DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)
dw dry weight
респ. респективно
и т.н., и др. и така нататък
л. д. липсват данни
ECHA European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EN Европейските стандарти
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EVAL Етилен-винил алкохолен кополимер
Fax. Факс
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетирание на химикали)
GWP Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)
ненал. неналичен
напр. например
неприл. неприложим
непров. непроверен
IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
орг. органичен
прибл. приблизително
IMDG-код International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
LQ Limited Quantities
съгл. съгласно
съотв. съответно
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биокумулиращо и токсично)
PE полиетилен
PNEC Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)
PVC поливинилхлорид
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващо сериозно безпокойство)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)
VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност

и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта.

Не носи отговорност.

Издадено от :

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0,

Факс: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.